

LYNETTE DYER VUONG

EDUCATION

R.N. degree from Milwaukee County Hospital School of Nursing, 1959.
Attended University of Wisconsin-Milwaukee, 1958-1961.
B.A. in classical studies (summa cum laude), University of Houston, 1997.
M.A. in English literature, University of Houston, May 2001.

LANGUAGES

Classical Greek: six years, University of Houston.
Modern Greek: two years, University of Houston; Athens & Thessaloniki, summer 2001.
Latin: two years high school; five years, University of Houston.
French: two years, University of Wisconsin-Milwaukee.
German: two years, University of Houston.
Old English: one year, graduate study, University of Houston.
Vietnamese: life experience, independent study (I lived in Vietnam for thirteen years).

CAREER

Neonatal nurse: St. Joseph's Hospital and Mt. Sinai Hospital, Milwaukee, 1959-1961.
Spartanburg General Hospital, Spartanburg, SC, 1977-1979.
Teacher of English as a second language
Vietnamese-American Association, Saigon, 1962-1969.
Private classes, Saigon, 1969-1974.
Principal: International School, Saigon, 1974-1975.
Interpreter and resource person for the bilingual education program of the
Greenville (SC) county school district, 1977-1979.
Developed materials for the State of South Carolina Department of Education.
Teacher of a Vietnamese language class, Humble, TX, 1981-1984.
Developed materials to help Vietnamese children become literate in Vietnamese.
Vietnamese-language translator and consultant
SpanTran Educational Services, Houston, 1983-1996.
Lecturer in Latin, University of Houston, 1999, 2001, Aug. 2002—.
Instructor in English as a second language, North Harris College, Jan. 2002—.
Author and lecturer on fiction writing and folklore, 1982—.

PUBLICATIONS

The Brocaded Slipper and Other Vietnamese Tales,
Addison-Wesley, 1982, HarperTrophy, 1992.
Texas Bluebonnet Award List title, TX Assn of School Librarians, 1984.
Georgia Children's Book Award nominee, U of GA College of Education, 1985.
"Little Finger" anthologized in *Skylines*, Harcourt Brace Jovanovich 1989.
The Shadow of the Sickle, unpublished novel, Golden Heart Award, mainstream division,
Romance Writers of America, 1985.
A Friend for Carlita, Standard, 1989.

The Golden Carp and Other Tales from Vietnam, Lothrop, 1993.

Notable Children's Trade Book in the field of Social Studies, National Council for the Social Studies and Children's Book Council, 1994.

Sky Legends of Vietnam, HarperCollins, 1993.

Notable Children's Trade Book in the field of Social Studies, National Council for the Social Studies and Children's Book Council, 1994.

"Why the Rooster Crows at Sunrise" anthologized in *Literature and Integrated Studies Grade Six*, ScottForesman, 1997.

The Four St. Nicholas Plays from the Fleury Playbook, translated into verse and set to the original music as a semester project for a graduate course in Medieval Latin, 1999.

Contributor to magazines, including *Between Times*, *Bread for Children*, *Contact*, *Discoveries*, *Face to Face*, *Family and Friends*, *Guide*, *HiCall*, *Highlights for Children*, *In Touch*, *Junior Footprints*, *Junior Trails*, *Partners*, *Reflection*, *Romance Writers Report*, *Straight*, *Teens Today*, *Trails*, *Venture*, *Youth World*.

LECTURES

"Five Golden Rules of Fiction."

Schools and libraries throughout Texas and in other parts of the country, 1981—
Sam Houston State U Children's Literature Festival. Huntsville, TX: Mar. 16, 1996.

"Fiction Writing": a 6- or 12-hour workshop.

Private groups in Humble, 1983-1984.

Foothills Writers Club. Greenville, SC: July 28, 1984.

Katy Nightwriters. Katy, TX: September 20, 1986.

"Folklore: A Mirror of Culture."

Sam Houston State U Children's Literature Festival. Huntsville, TX: Mar. 3, 1984.

Association for Asian Studies annual meeting. Boston: April 12, 1987.

American Library Association annual conference. New Orleans: July 8, 1988.

"A Close Encounter with an Asian Fairy."

Sam Houston State U Children's Literature Festival. Huntsville, TX: Apr. 19, 1988.
Schools throughout greater Houston and environs, 1988—

OTHER AWARDS AND HONORS

Honored as Outstanding Woman of the Year 1976 by the Greenville Junior Woman's Club, for work with Vietnamese refugees and their sponsors.

Ann Martin Book Award, Bishop Byrne Chapter, Catholic Library Association, 1991.

University of Houston College of Humanities, Fine Arts and Communications Academic Excellence Award for 1997.

University of Houston Department of Modern and Classical Languages Awards:

Classical Greek, 1996; German, 2000; Modern Greek, 2001; Modern Greek Scholarship Award, 2002.

BIOGRAPHICAL ENTRIES

Contemporary Authors, Volume 117. Farmington Hills, MI: Gale, 1986. 458-459.

Something About the Author, Volume 60. Gale, 1990. 189-91.

Something About the Author, Volume 110. Gale, 2000. 230-33.

Web Page: www.author-illustr-source.com/lynettedyervuong.htm